

九月十六日

大都会公告在李曼兄弟及 AIG 持股情形

【纽约讯】大都会人寿(MetLife, Inc.) (纽约证券交易所代号:MET) 九月十六日就最近市场动态针对该公司投资组合发表以下声明:

大都会拥有高质量的分散投资组合。该公司对属于多种不同产业的各种机构进行投资,包括目前出现在头条新闻中的金融机构。至2008年六月三十日止,大都会的一般性账户组合总额为三千五百亿美元,股东净值为三百三十三亿美元。该公司投资于李曼兄弟和 AIG 的直接净投资(包括债务、净值及衍生值)之加值账面价值为大约八亿美元,包括大约一千万美元的普通股股票。大都会持续评估该投资复原的可能性。此外,该公司曾对李曼兄弟之关系企业提供安全贷款,该贷款有全额抵押。

大都会的资产负债表实力坚强,资金充裕,对完成义务地位十分稳固。MetLife, Inc.是在全美各地、拉丁美洲、欧洲与亚太地区运营,居领导地位的保险与理财服务公司。MetLife, Inc.透过国内外的子公司与关系企业,为全世界七千余万名顾客提供服务, MetLife 同时也是美国最大的人寿保险公司(根据目前有效的寿险保单计算)。MetLife 公司为客户提供人寿保险、年金、汽车与房屋保险、银行零售服务及其它理财服务,

也为企业及其它机构提供团体保险、再保险及退休与储蓄产品及服务。欲知进一步详情,请参考 www.metlife.com。

本新闻稿包含依 1995 年私营证券诉讼改革法案 (Private Securities Litigation Reform Act of 1995) 所界定的前瞻性声明。该等声明内容牵涉经营走向、业绩成果,以及该公司及其子公司的营运与产品,也包括含有“预期”、“相信”、“计划”、“估计”、“期望”、“有意”及其它类似字眼之声明。前瞻性声明系根据管理层对公司日后发展及其对公司之潜在影响在目前所存之期望与信念。类此之前瞻性声明并非对公司日后表现之保证。

实际结果与前瞻性声明之内容,可能因风险及不确定因素产生实质性差异。这些风险及不确定因素包括但不限于以下项目:(i) 包括金融市场之表现及利率变化在内的一般性经济环境的改变;(ii) 包括因价格因素、新竞争对手加入市场、由新及现存竞争对手开发之新产品及人事变动导致竞争加剧;(iii) 投资损失和坏帐;(iv) 未曾预期的业界走向变动;(v) 大规模财务损失;(vi) 风险管理政策及措施失效;(vii) 会计规范、常规和/或政策改变;(viii) 对延迟之政策性收购开拆,收购企业之价值或

商誉的推算方式的改变;(ix) 用来设定公司产品价格及保单受益人申请索赔时公司所应履行之义务的推算方式与实际索赔经验发生误差;(x) 用来设定其它附带条件之状况或公司其它义务的推算方式与实际经验发生误差;(xi) 因诉讼、仲裁或主管单位调查产生之不利结果或其它后果;(xii) 本公司及关系企业偿付能力、财务实力及信用评级下降;(xiii) 可能影响本公司产品或服务之成本或需求之管理规则、立法或税务方面的改变;(xiv) 身为控股公司的大都会保险与理财靠子公司发放股利来偿付欠款的重要依赖,以及对于子公司支付上述股利之能力之适用规定限制;(xv) 于大都会保险与理财公司重组时成立的“closed block”运作效果不彰;(xvi) 与本公司国际运营有关之经济、政治、货币和其它风险;(xvii) 因恐怖主义或其它敌对势力造成之营运中断或经济紧缩;(xviii) 本公司在日后辨认并顺利完成收购行动,并在营运中断最有限之情形下顺利整合所收购企业之能力;及(xix) 于大都会保险与理财呈交美国证券交易委员会之报告中不时提到的其它风险及不确定因素。本公司明确表示不负担任何更新或修改前瞻性声明之义务,无论系基于新信息、日后发展或其它因素之结果。

张磊律师事务所 介绍有关移民最新消息

公民配偶的犯罪记录对亲属移民有无影响?

某些公民配偶的犯罪记录会对亲属移民的申请带来不利的影响,即使外籍配偶没有任何的犯罪记录。一般来讲,美国公民的配偶属于直系亲属,没有绿卡排期的问题,可以直接申请移民。这里,美国公民称之为申请人,外籍配偶称之为受益人。根据国会 2006 年通过的 ADAM WALSH 儿童保护法,如果公民配偶曾经有过某些针对未成年的性侵害犯罪记录,而又不能向移民局提供让人信服的证据证明已经改恶从善了,那么公民配偶提出的移民申请 I-130 会被否

决,即使已经批准了,也可能被撤销。这样,受益人外籍配偶和其子女的绿卡申请 I-485 也会被否决。这项法律旨在保护外籍配偶及其未成年子女,所以建议结婚前要做一些调查工作,知根知底没有坏处。

有关 H-1B 的批准日期
根据最近一次移民律师协会和移民局加州服务中心的消息,有些 H-1B 的职位需要执照 LICENSE,如果是临时的执照,那么 H-1B 批准书上的有效期不会超过临时执照上的有效期。如果执照是永久的,那么批准书上应该是法律规定的最长年限,比如是三年。但是问题是很多永久执照上没有注明有效期,而移民局却只批准了一年的 H-1B。移民局建议如果出现此类问题,申请人应该递交来自颁发执照的机构的证明信,来证明执照

是永久,而不是临时的。

入籍申请的时间平均缩短了 6 个月
8 月 11 日,移民局公布了处理公民入籍申请的等待时间。移民局估计在今年 9 月底之前,处理入籍申请的平均时间为 10 到 12 个月。相较于去年的 16 至 18 个月缩短了大约 6 个月。出现较长排期的原因是 2007 财政年度里移民局收到了大约 1 百 40 万个入籍申请,单单在 2007 年 7 月间就收到了 46 万个申请,是以前申请量的两倍。移民局虽然宣称增加工作时间和人手来处理这些申请,但到目前为止,平均处理时间还是要一年左右。当然,这只是平均处理时间,每一个移民办公室处理的速度也不尽相同,像洛杉矶的办公室处理时间是 125 个月,而硅谷,三藩,和圣地亚哥的处理时间就是 5 个多月。

张磊律师事务所 626-2848546。



咳嗽 - 中医辨证论治 (上)

咳嗽是肺系疾病的主要症候之病。“有声无痰为咳,有痰无声为嗽”,一般都为痰声并见,难以截然分开,故以咳嗽并称。

书云:“五气所病,肺为咳”。皮毛先受邪气为病,五脏六腑皆令人咳,不独肺也,咳嗽之要旨惟二证,一曰外感,一曰内伤而尽之矣。

外感——六淫外邪侵袭肺系,多因肺的卫外功能减退或失调,以致在天气冷热失常,气候突变的情况下,六淫外邪或从口鼻而入或皮毛而受。风、寒、暑、湿、燥、火,六气皆令人咳嗽即是此意。“风为六淫之首”并以风邪挟寒者居多。

内伤——总由脏腑功能失调,内邪抗肺所致,可分其它脏腑病涉及于肺。其它脏腑及肺的咳嗽因情志刺激,肝失调达,气郁化火,气火循经上逆犯肺所致,或由饮食不当,嗜烟好酒,熏灼肺胃,过食肥厚辛辣或脾失健运,痰浊内生,上扰于肺致咳。因肺脏自病者常由肺系多种疾病迁延不愈,肺脏虚弱,阴伤气耗,肺的主气功能失常,肃降无权而致气逆为咳。

书云:“咳证虽多,无非肺病”,因肺主气上连气道,喉咙,开窍于鼻,外

合皮毛内为五脏华盖,其气贯百脉而通它脏,不耐寒热,称为一娇脏,易受内、外之邪侵袭而为病,病则宣肃失常,肺气上逆发为咳嗽。又云:“肺体属金,譬若钟然,钟非叩不鸣,风寒暑湿燥火六淫之邪,自外击则鸣,劳欲情志,饮食炙之自内攻之则亦鸣”。此是指咳嗽是内外邪犯肺,肺脏为了祛邪外达所产生的一种病理反应。

外感 咳嗽属于邪实,为外邪犯肺,肺气壅遏不畅所致,若不能及时使邪外达,可进一步发生演变运化,表现风寒化热,风热化燥或肺热蒸液成痰(痰热)等情况。

内伤咳嗽多属邪实与正虚并见,病理因素主要为“痰”与“火”,但痰有寒热之别,火有虚实之分,痰可郁而化火,火能炼液灼津为痰,它脏及肺者,多因邪实导致正虚,如肝火犯肺每见气火耗伤肺津,炼液为痰,痰湿犯肺者,多因脾失健运,水谷不能化为津液上输以养肺,反而聚为痰浊,上储于肺肺气壅塞,上逆为咳。若久延脾肺两虚,气不化津,则痰浊更易滋生,此即“脾为生痰之源,肺为储痰之器”的道理,甚则病延及肾,由咳至喘。如痰湿蕴肺,遇感引触转从热化,则可表现为痰热咳嗽,至于肺脏自病的咳嗽则多为因虚致实。如肺阴不足每致阴虚火炎,灼津为痰,肺失濡润,气逆作咳或肺气虚亏,肃降无权,气不化津,津聚成痰,气逆于上引起咳嗽。咳嗽有外感咳嗽、内伤咳嗽之分,详解请看下期。

(联络电话:626-821-0626, 网址:www.jcherbs.com 地址:733.W. Naom Ave. #M. Arcadia, CA91007)

落枕不用怕 速治有妙法

落枕,又称急性脖子痛,且不能转动头部,不可触摸,剧痛难忍,给工作、学习、生活带来极大不便。一般吃药、扎针、电疗等,均要一星期或二星期方可治好,真是度日如年。要想一、二次就立即治好,需找对有经验的医师。

通常造成落枕的原因有:一、睡觉姿势不妥,扭伤脖筋,造成筋腱挛缩;二、夜晚受风寒侵袭,风颈痹阻于项;三、颈椎间盘突出,压迫神经等。

较好的治疗方法是:先热敷,将气血化散;再拔罐,将病气拔出;然后针灸、电疗、推拿。笔者常用指针电气疗法,即以手指代替针,通过手指放电、点穴、推拿、理筋、补气等同时进行,效果良好。最后再点按手背上的落枕穴,令患者转动头颈、摇摆手臂,痉挛部位就松开了。

待痉挛部位松开后,再检查颈椎有否错位或间盘突出,若有,就用正骨术调整好颈椎。至此,则“高枕无忧”了。(本文由庞超医师提供,咨询电话:626-378-5620)

加入

百年成長, 誠信茁壯
美國人壽 AGLA
成為全球領先保險機構 AIG 的一份子



James Heynen
General Manager
CA Lic# 0788337
714-939-5778
Anaheim



Sam Miao, MA
Associate General Manager
CA Lic# 0C87666
626-382-8875
City of Industry



Kurman Huang
Associate Manager
CA Lic# 0694417
626-277-8280
Monterey Park

美國人壽 (AGLA) 是美國國際集團旗下 (AIG) 所屬成員。1919 年於上海創業的 AIG, 是領先全球的國際保險和金融服務機構, 服務範圍涵蓋世界 130 多個國家和地區。

美國人壽的壽險產品包括彈性壽險, 終身壽險和定期壽險, 可為投保人提供短期和長期的經濟保障。我們的年金產品保費合理, 不但可保本更可提供延稅資金累積機會, 適用於退休金或其他用途。意外及健康保險則可在您因意外、癌症和重大疾病而導致經濟損失時提供保障。

竭誠歡迎有經驗的業務和管理人才加入我們在洛城和橙縣地區的工作行列, 對華裔社區有深入瞭解的申請人將列為優先考慮。所有申請人須具備雙語能力, 可操流利普通話、粵語或台語。本公司提供:

- 優越的報酬潛力和彈性上下班時間
- 為合資格雇員提供有薪訓練計劃
- 優異的新資計劃, 且有機會獲取紅利
- 完善的福利計劃
- 贏取個人認同和公司旅遊之機會
- 在職教育和持續性之專業發展

如欲進一步瞭解此就業良機, 請與分行經理 Kurman Huang 或 Sam Miao 聯絡。

Anaheim 和 Monterey Park 辦事處: 626-277-8280 (電話), 714-939-6653 (傳真)
City of Industry 辦事處: 626-581-8853 (電話), 626-581-8862 (傳真)



American General Life and Accident Insurance Company



(AIG Office New York)

American General Life and Accident Insurance Company, Member Company of American International Group, Inc. American General Center, Nashville, TN 37250-0001
美國人壽 (AGLA) 與美國國際集團 (AIG) 關係密切, 財政緊密和支持功能。美國人壽 (AGLA) 與美國國際集團 (AIG) 關係密切, 財政緊密和支持功能。美國人壽 (AGLA) 與美國國際集團 (AIG) 關係密切, 財政緊密和支持功能。© 2008 American International Group, Inc. All rights reserved.



爭取最高權益

DAVID S.W. FANG A PROFESSIONAL LAW CORP.

方孝偉律師

洛杉磯第一位成功辦成
百萬投資移民律師

California State Bar No.152897

學/經歷:
台大法律系, 加州法律博士
理律法律事務所高階組及訴訟組
美國移民律師協會會員
美國律師協會高階組會員
加州律師協會高階組會員
南加州台大法友會 97-98 年會長
中大專聯台校友會 99 年會長
北美華人會計師公會法律顧問
哈爾濱人協會 97-98 年會長
北美華人律師協會副會長

商業服務

- 公司法律顧問
- 公司設立、解散
- 合夥及各類契約
- 房地產諮詢買賣
- 商標、版權、專利、登記、訴訟
- 商業及房地產訴訟

各類型訴訟

- 信託·遺囑
- 財產規劃、避稅、避訟
- 車禍傷害服務
- 不獲賠償, 不收費
- 離婚
- 刑事辯護

- 多項 EB-5 投資移民案一個半月獲批准。無排期限制可在獲批後直接遞出全家綠卡申請
- 我們接受多種付款方式, 特提供信用卡付款, 方便新就業學生及其他申請人

HEAD QUARTER:

17800 Castleton St., Suite 168,
City of Industry, CA 91748
Puente Hills Business Center

626-854-5787
FAX: (626) 854-5785

台北及上海、北京、
廣州均設有辦事處
Email: davidfang168@yahoo.com